

## ФИЛОЛОГИЯ

*Е.В. Муругова, А.Ф. Аитова*

*(Донской государственный технический университет. г. Ростов-на-Дону, Россия)*

### **Литературный билингвизм в дискурсе В. Набокова**

Считается, что вербальное поведение Набокова, активно пользующегося двумя иностранными языками, формируется под воздействием лингвокультур, и в какой-то степени, находит выражение в языке. В статье рассматривается литературный аспект билингвизма Набокова и его отражение в дискурсе писателя, что способствует созданию уникального, виртуозного стиля автора, в котором наряду с акцентом на классические языковые формы используется авторское словотворчество, включающее языковую игру, лингвистические эффекты и новообразования.

Ключевые слова: язык, двуязычие, авторский перевод, литературное творчество, дискурс, Владимир Набоков.

*21 марта 2017 г.*

---